

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/SCM/N/60/EEC/Add.12  
5 juillet 2000

(00-2769)

---

Comité des subventions et des  
mesures compensatoires

Original: anglais

## SUBVENTIONS

Notification de mise à jour présentée conformément à l'article XVI:1 du GATT  
de 1994 et à l'article 25 de l'Accord sur les subventions  
et les mesures compensatoires

COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

### Addendum

L'addendum ci-après à la notification de la Communauté européenne porte sur les programmes de subventions du **Portugal**.

# PORTUGAL

## TABLE DES MATIÈRES

|   | <u>Page</u> |
|---|-------------|
| 1. Programme relatif à l'énergie .....  | 3           |
| 2. "Programme SIMIT/IMIT – Initiative de modernisation de l'industrie textile" .....                            | 4           |
| 3. Programme d'appui au développement international des activités du commerce<br>et des services (PAIEP 2)..... | 5           |
| 4. Programme stratégique de dynamisation et de modernisation de l'industrie<br>portugaise (PEDIP II).....       | 6           |
| 5. Appui à la modernisation du commerce .....   | 7           |
| 6. Programme opérationnel RETEX.....  | 7           |
| 7. Système d'incitations régionales (SIR).....  | 8           |
| 8. Régime d'aides pour la construction et la transformation de navires.....                                     | 9           |

**1. Programme relatif à l'énergie**

1. Titre du programme de subvention

Programme relatif à l'énergie

2. Période sur laquelle porte la notification

1999

3. Objectif général et/ou objet de la subvention

Réduire la dépendance à l'égard du pétrole par la promotion du gaz naturel, l'encouragement de l'utilisation des ressources énergétiques renouvelables et la promotion de l'efficacité énergétique dans tous les secteurs de l'activité économique.

Ces objectifs énergétiques contribueront, dans une large mesure, à accroître la compétitivité de l'économie portugaise et réduiront les effets de l'énergie sur l'environnement.

4. Fondement et législation

**Fondement juridique:**

- Décision de la Communauté n° C(94) 376 et Décret-loi DL n° 195/94.

5. Forme de la subvention

Dons et prêts à taux d'intérêt zéro

6. À qui et comment la subvention est accordée

Les subventions sont accordées aux entreprises et aux municipalités conformément à la législation spécifique appliquée à chaque mesure. Elles sont accordées par le Ministère de l'économie après que la demande a été soumise pour approbation à un comité compétent dans le domaine de l'énergie. Elles sont versées en fonction de l'avancement du projet.

7. Montant total ou montant annuel budgétisé de la subvention (avec indication, si possible, du montant unitaire moyen de la subvention de l'année précédente)

Le tableau ci-après indique le montant total des engagements pris au titre du Programme relatif à l'énergie en 1999.

(Unité: 10 écus)

| Mesures                                   | Dons de la communauté FEDER | Budget de l'État | Total         |
|---|-----------------------------|------------------|---------------|
| 1 – Gaz naturel                           | 54 952                      | 3 312            | 58 264        |
| 2 – Ressources énergétiques renouvelables | 0                           | 0                | 0             |
| 3 – Efficacité énergétique                | 16 177                      | 5 392            | 21 569        |
| <b>Total</b>                              | <b>71 129</b>               | <b>8 704</b>     | <b>79 833</b> |

8. Durée de la subvention et/ou tout autre délai en rapport avec cette subvention

Mesure 1 Dons: aucun délai;

Mesure 2 Prêts à taux d'intérêt zéro: remboursement différé pendant trois ans et étalé ensuite sur neuf ans;

Mesure 3 Dons: aucun délai;  
Prêts à taux d'intérêt zéro: remboursement différé pendant deux ans et étalé ensuite sur cinq ans.

9. Effets de la subvention sur le commerce

Aucun effet sur le commerce international

2. **"Programme SIMIT/IMIT – Initiative de modernisation de l'industrie textile"**

1. Titre du programme de subvention

"Programme SIMIT/IMIT – Initiative de modernisation de l'industrie textile"

2. Période sur laquelle porte la notification

1999

3. Objectif général et objet de la subvention

Accroître la compétitivité des secteurs portugais des textiles et des vêtements et les moderniser.

4. Fondement et législation

**Fondement juridique:**

- Résolution du Conseil des ministres n° 96-A/95 (DR 231/95-I Série B, 2<sup>ème</sup> Suppl., 6 octobre 1995);
- Ordonnances n° 61-A/B/C/D/E/F/G/H/95 (DR 240/95-I Série B, 3<sup>ème</sup> Suppl., 17 octobre 1995).

5. Forme de la subvention

Dons en espèces et/ou prêts remboursables au taux d'intérêt zéro

6. À qui et comment la subvention est accordée

**Bénéficiaires:**

- entreprises industrielles des secteurs des textiles et des vêtements (Réf. 17, 181 et 182 de la Classification portugaise des activités économiques/C.A.E.);
- associations d'entrepreneurs, chambres de commerce;

- organismes (publics ou privés) à but non lucratif fournissant des services dans le secteur "mode et création".

### **Octroi de la subvention:**

Les subventions sont accordées par le Ministère portugais de l'économie au cas par cas aux entreprises industrielles et/ou organismes qui en font la demande, et sont versées en fonction de l'avancement du projet approuvé.

#### 7. Montant total ou montant annuel budgétisé de la subvention

Incitations fournies en 1999 (projets approuvés):

- Dons en espèces: 8 985 167 000 escudos
- Prêts remboursables: 12 307 503 000 escudos
- **Total: 21 292 669 000 escudos**

#### 8. Durée de la subvention et/ou tout autre délai en rapport avec cette subvention

La mise en œuvre du programme a commencé en 1995 et durera jusqu'en 1999.

#### 9. Effets de la subvention sur le commerce

Aucune étude économique spécifique n'a été effectuée. Il n'existe pas d'informations disponibles sur ce sujet.

### **3. Programme d'appui au développement international des activités du commerce et des services (PAIEP 2)**

#### 1. Titre

Programme d'appui au développement international des activités du commerce et des services (PAIEP 2)

#### 2. Objectifs

Promouvoir le développement durable de la compétitivité des entreprises du domaine du commerce et des services dans le cadre d'une stratégie cohérente de modernisation et de leur internationalisation.

#### 3. Durée de la subvention

La période pendant laquelle le programme est en vigueur est 1994-1999.

#### 4. Fondement et législation

Décret-loi n° 290/94 du 14 novembre 1994

Résolution du Conseil des ministres n° 121/94 du 15 décembre 1994

5. Montant de la subvention

Année: 1999

Dépense publique programmée: 6 348 262 millions d'escudos

Montants approuvés et versés:

| (Millions d'escudos)   |            |           |
|--|------------|-----------|
|  | Approuvés  | Versés    |
| Bonifications sur participation financière remboursable au taux d'intérêt zéro | 13 220 223 | 3 665 372 |

4. **Programme stratégique de dynamisation et de modernisation de l'industrie portugaise (PEDIP II)**1. Titre

Programme stratégique de dynamisation et de modernisation de l'industrie portugaise (PEDIP II)

2. Objectifs

Régime d'aide qui vise à dynamiser la croissance de la compétitivité des entreprises portugaises pour améliorer leur capacité de réponse à l'évolution rapide des technologies et des marchés, tout en soutenant la modernisation, la diversification et l'internationalisation de l'industrie nationale.

3. Durée

La période pendant laquelle le programme est en vigueur est 1994-1999.

4. Fondement et législation

Décret-loi n° 177/94, du 27 juin 1994

Résolution du Conseil des ministres n° 50/94 du 1<sup>er</sup> juillet 1994

5. Montant de la subvention

Année: 1999

Dépense publique programmée: 163 178 314 millions d'escudos

Montants approuvés et versés:

| (Millions d'escudos)  |             |            |
|---|-------------|------------|
|   | Approuvés   | Versés     |
| Subvention à fonds perdus + participation financière remboursable | 299 442 940 | 62 664 732 |

**5. Appui à la modernisation du commerce**

1. Titre

Programme d'appui à la modernisation du commerce (PROCOM)

2. Objectifs

Promouvoir le développement durable de la compétitivité des entreprises commerciales dans le cadre d'une stratégie cohérente de modernisation de leur activité.

3. Durée de la subvention

La période pendant laquelle le programme est en vigueur est 1994-1999.

4. Fondement et législation

Décret-loi n° 184/94 du 1<sup>er</sup> juillet 1994

Résolution du Conseil des ministres n° 33/96, du 3 avril 1996

5. Montant de la subvention

Année: 1999

Dépense publique programmée: 5 731 780 millions d'escudos

Montants approuvés et versés:

| (Millions d'escudos)  |            |           |
|---|------------|-----------|
|   | Approuvés  | Versés    |
| Bonification des taux d'intérêts et subvention à fonds perdus | 16 669 496 | 2 064 421 |

**6. Programme opérationnel RETEX**

1. Titre

Programme opérationnel RETEX

2. Objectifs

Programme d'initiative communautaire concernant des aides régionales, qui ont pour but de faciliter la modernisation du tissu industriel des régions fortement dépendantes du secteur des textiles et des vêtements.

3. Durée

La période pendant laquelle le programme est en vigueur est 1993-1999.

4. Fondement et législation

Ordonnances ("Despachos normativos) n° 264, 265, 266 du 11 septembre 1993

5. Montant de la subvention

Année: 1999

Dépense publique programmée:

(Millions d'escudos)

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Fonds de capital à risque  | 0          |
| Participation remboursable | 6 669 685  |
| Subvention à fonds perdus  | 18 997 799 |

Montants – approuvés/versés

(Millions d'escudos)

|                             | Approuvés  | Versés    |
|-----------------------------|------------|-----------|
| Fonds de capital à risque   | 0          | 0         |
| Participation remboursable* | 7 251 433  | 3 188 302 |
| Subvention à fonds perdus   | 33 370 109 | 8 187 759 |

\* Financement remboursable à un taux zéro, jusqu'à concurrence de 40 pour cent de la valeur du financement total nécessaire, le plafond étant de 150 millions d'escudos. La durée est de trois à six années.

7. **Système d'incitations régionales (SIR)**1. Titre

Système d'incitations régionales (SIR)

2. Objectifs

Il s'agit d'un régime d'aide régionale qui couvre toutes les régions moins développées de l'intérieur ou du littoral. Son objectif est de contribuer au développement endogène des régions les moins développées en augmentant leur compétitivité, en contribuant à la création d'emplois et, par conséquent, à l'établissement des populations, ainsi qu'à la diversification de la production de biens et services.

3. Durée

La période pendant laquelle le système est en vigueur est 1994-1999.

4. Fondement et législation

Décret-loi n° 193/94, du 19 juillet 1994

Résolution du Conseil des ministres n° 67/94, du 11 août 1994



5. Montant de la subvention

Année: 1999

Dépense publique programmée:

Montants approuvés et versés:

(Millions d'escudos)

|   | Approuvés | Versés     |
|---|-----------|------------|
| Subvention à fonds perdus + participation financière remboursable | 5 557 595 | 10 326 298 |

8. **Régime d'aides pour la construction et la transformation de navires**

1. Titre

Régime d'aides pour la construction et la transformation de navires

2. Période sur laquelle porte la notification

La notification porte sur 1999.

3. Objectif

Voir le renseignement fourni au n° 6.

4. Fondement et législation

Le Décret-loi n° 296/89, du 4 septembre, qui établit le régime des aides à la construction et à la transformation de navires à coque métallique (notifié et approuvé par la Commission européenne conformément à la 7<sup>ème</sup> Directive [90/684/CEE], concernant les aides à la construction navale).

5. Forme de la subvention

Le Décret-loi n° 296/89 prévoit l'octroi de subventions non remboursables.

6. À qui la subvention est accordée

Il s'agit d'aides au fonctionnement des chantiers nationaux, qui comprennent une participation conjointe aux coûts de construction ou de transformation de navires et la compensation des pertes. Ces aides sont soumises à une limite maximale commune, établie chaque année par la Commission européenne, exprimée en pourcentage de la valeur contractuelle avant l'aide, qui, en 1998, a été de 9 pour cent en ce qui concerne la construction de navires d'une valeur contractuelle supérieure à 10 millions d'écus et de 4,5 pour cent pour les navires d'une valeur contractuelle inférieure et la transformation des navires.

7. Montant de la subvention

Le montant global de la subvention accordée en 1999 s'élève à 1 627 millions d'escudos.

8. Durée de la subvention

Le Décret-loi n° 296/89 du 4 septembre est entré en vigueur le 5 septembre 1989 et aucun délai précis n'a été fixé pour son application.

9. Effets de la subvention sur le commerce

Données statistiques non disponibles.

---